



Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Konsularischer Bereich / Zentrale Stelle

c/o Casa Fangacci

Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio - ITALIEN

Deckblätter: Verantwortliche Stellen und Empfänger

Scheda di accompagnamento: Organismi responsabili e destinatari

Cover page: Responsible bodies and recipients

Page de garde: Organismes responsables et destinataires

Försättsblad: Ansvariga organ och mottagare



- Zivilist Peter Speth, Leitender Oberstaatsanwalt der Staatsanwaltschaft Frankfurt am Main,
Hahnstraße 25, 60528 Frankfurt am Main, Deutschland
- Zivilist Mike Josef, Oberbürgermeister der Stadt Frankfurt am Main
Römerberg 23, 60311 Frankfurt am Main, Deutschland
- Zivilist Holger Habich, Leiter des Ordnungsamt Frankfurt am Main
Kleyerstraße 86, 60326 Frankfurt am Main, Deutschland
- Zivilistin Astrid Wallmann, Präsidentin des Hessischen Landtag
Schloßplatz 1-3, 65183 Wiesbaden, Deutschland
- Zivilistin Kathrin Wahlmann, Ministerin des Hessischen Justizministerium
Am Waterloopl. 1, 30169 Hannover, Deutschland
- Zivilist Torsten Kunze, Leiter der Generalstaatsanwaltschaft Frankfurt am Main
Zeil 42, 60313 Frankfurt am Main, Deutschland
- Zivilist Alexander Seitz, Präsident des Oberlandesgericht Frankfurt am Main
Zeil 42, 60313 Frankfurt am Main, Deutschland
- Zivilistin Susanne Wetzel, Präsidentin des Amtsgericht Frankfurt am Main
Gerichtsstraße 2, 60313 Frankfurt am Main, Deutschland



Zur Kenntnisnahme an:

- Zivileistin Stefanie Hubig, Bundesministerin des Bundesministeriums der Justiz und Verbraucherschutz,
- Zivilist Marco Buschmann, ehemaliger Bundesminister des Bundesministeriums der Justiz und Verbraucherschutz

Mohrenstraße 37, 10117 Berlin, Deutschland

- Zivilist Roman Poseck, Prof. Dr. Innenminister des Hessisches Ministerium des Innern, für Sicherheit und Heimatschutz

Friedrich-Ebert-Allee 12, 65185 Wiesbaden, Deutschland

Zur Kenntnisnahme als Beobachter im Untersuchungsvorgang:

- Geschäftsträger, US-Botschaft Berlin, Konsularabteilung

Attn: Geneva Convention Oversight

Clayallee 170, 14191 Berlin, Deutschland

- Militärattaché, USAG Wiesbaden, Office of the Judge Advocate

Attn: Geneva Convention Oversight

Clay Kaserne, Bldg. 1023 North

APO AE 09096, Germany



SCHIEDSGERICHT GEMÄSS DEN GENÈVE ABKOMMEN VON 1949

Konsularischer Bereich / Außenstelle Schweden

für diplomatische Post / Schutzmacht Zivilbereich

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 68361 Ekshärad – Schweden

Im Auftrag der zentralen Stelle Gubbio

An:

Zivilistin Susanne Wetzel, Präsidentin des Amtsgericht Frankfurt am Main

Zivilistin Lutz, Richterin des Amtsgericht Frankfurt am Main

Zivilistin Khaledian, Justizfachangestellte des Amtsgericht Frankfurt am Main

Gerichtsstraße 2, 60313 Frankfurt am Main, Deutschland

„Da Sie sich nicht als Kombattant im Sinne von Artikel 43 Absatz 2 des Zusatzprotokolls I zu den Genfer Abkommen ausweisen, sondern als Mitglied einer zivilen Einrichtung handeln, werden Sie im Rahmen dieses Untersuchungsvorgangs als verantwortlicher Zivilist geführt.“



VÖLKERRECHTLICHER BEFEHLSAKT UNMITTELBARES DIKTIERGEBOT

Aktenzeichen: SG-GA1949/DE-HE/FRA/0725-01

Datum: 20. Juli 2025

Ekshärad, Schweden, zu Protokoll der Geschäftsstelle – 16-seitiges Dokument

Bezug:

811.828003.3 (Stadt Frankfurt am Main – Ordnungsamt)

993 OWi 90/24 (Amtsgericht Frankfurt am Main, Beschluss vom 07.10.2024)

9600 VRs 507705/24 (Staatsanwaltschaft Frankfurt am Main – Ladung vom
07.07.2025)

Betreff:

Völkerrechtliche Schutzanordnung – Aussetzung der Erzwingungshaft A.D.



Wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Susanne Wetzel, Wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Lutz, Wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Khaledian und Verantwortliche des Amtsgericht Frankfurt am Main,

- ▶ Der unter dem Schutz der Genfer Abkommen IV von 1949 stehende Zivilist A. D., geb. ****geschwärzt****, Domizil: ****geschwärzt****, wurde mit Schreiben vom 07.07.2025 durch die Staatsanwaltschaft Frankfurt zur Erzwingungshaft in die Justizvollzugsanstalt Frankfurt IV geladen. Grundlage war ein Beschluss des Amtsgerichts Frankfurt am Main vom 07.10.2024.

- ▶ Trotz vorheriger völkerrechtlich, diplomatisch und zivilrechtlich zwingender wirksamer Beschwerde sowie dokumentierter Schutzstellung erfolgte die Maßnahme unter Missachtung des Schiedsgerichtstands gemäß Art. 1–12, 132–149 des Genfer Abkommens IV.

- ▶ Die Erzwingungshaft stellt einen schweren Verstoß gemäß Art. 147 GA IV dar und ist daher völkerrechtlich nichtig.

- ▶ Das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949 ordnet hiermit verbindlich an:
 1. Die Ladung zum Haftantritt (StA Frankfurt, Az. 9600 VRs 507705/24) wird völkerrechtlich mit sofortiger Wirkung außer Kraft gesetzt.
 2. Die Justizvollzugsanstalt Frankfurt IV wird hiermit aufgefordert, keinerlei Freiheitsentziehung gegen den genannten Zivilisten vorzunehmen.
 3. Die Verwaltungsmaßnahme der Stadt Frankfurt am Main sowie die Beschlussfassung durch das Amtsgericht Frankfurt sind völkerrechtlich nichtig und aufzuheben.



- ▶ Diese Schutzanordnung ist nicht verhandelbar, endgültig und bindet alle staatlichen und nichtstaatlichen Stellen.

- ▶ Die Alliierte Schutzmacht wird über diesen schwerwiegenden Vertragsverstoß in Kenntnis gesetzt.

Mit völkerrechtlich verbindlicher Bekanntgabe,
für das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Im Auftrag der zentralen Stelle

Untersuchungsleitung: vereidigter Schiedsrichter B. K.

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

B. K.

Vereidigter Schiedsrichter

Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949



Diplomatischer Versand:

Außenstelle Deutschland, im Auftrag signiert durch
vereidigter Schiedsrichter C. I.

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

C. I.

Vereidigter Schiedsrichter

Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Diplomatische Übermittlung gemäß den Genfer Abkommen von 1949

*(Diese Nachricht wurde in Erfüllung völkerrechtlicher Schutzpflichten im humanitären Rahmen übermittelt.
Das Trockensiegel befindet sich 2-3 cm über dem unteren Blattrand.)*



****Traduzione ufficiale – Italiano:****

Avvertenza sulla validità linguistica

IT: La seguente traduzione è fornita a scopo esplicativo. Fa fede esclusivamente il testo redatto nella lingua ufficiale del Tribunale arbitrale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949.

In caso di divergenze o dubbi interpretativi, prevale sempre la lingua ufficiale. La traduzione è da intendersi con riserva e senza validità giuridica vincolante.

TRIBUNALE ARBITRALE SECONDO LE CONVENZIONI DI GINEVRA DEL 1949

Sezione consolare / Sede distaccata Svezia

per la posta diplomatica / Potenza protettrice per i civili

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 68361 Ekshärad – Svezia

Per conto della sede centrale di Gubbio

ATTO DI COMANDO DI DIRITTO INTERNAZIONALE

ORDINE IMMEDIATO E IMPERATIVO

Numero di protocollo: SG-GA1949/DE-HE/FRA/0725-01

Data: 20 luglio 2025

Ekshärad, Svezia, a verbale della segreteria – Documento di 16 pagine



Oggetto:

Ordinanza di protezione di diritto internazionale – Sospensione della detenzione coattiva A. D.

Civile responsabile stimata Susanne Wetzel e responsabili del Tribunale distrettuale di Francoforte sul Meno,

► Il civile A. D., nato il ****oscurato****, domiciliato in ****oscurato****, sotto la protezione delle Convenzioni di Ginevra IV del 1949, è stato convocato con lettera del 07.07.2025 dalla Procura di Francoforte per un'esecuzione della detenzione coattiva presso il carcere di Francoforte IV. La base era una decisione del Tribunale distrettuale di Francoforte del 07.10.2024.

► Nonostante un reclamo efficace e vincolante in termini di diritto internazionale, diplomatico e civile, nonché una documentata condizione di protezione, la misura è stata eseguita in violazione della giurisdizione del Tribunale Arbitrale ai sensi degli articoli 1-12, 132-149 della IV Convenzione di Ginevra.

► La detenzione coattiva costituisce una grave violazione ai sensi dell'articolo 147 CG IV ed è pertanto nulla secondo il diritto internazionale.

► Il Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949 ordina quanto segue:

1. La convocazione per l'inizio della detenzione (Procura di Francoforte, n. 9600 VRs 507705/24) è annullata con effetto immediato secondo il diritto internazionale.
2. L'istituto penitenziario Francoforte IV è invitato a non eseguire alcuna privazione della libertà contro il suddetto civile.
3. Il provvedimento amministrativo della Città di Francoforte e la decisione del Tribunale distrettuale di Francoforte sono nulli secondo il diritto internazionale e devono essere revocati.



- ▶ Questo ordine di protezione è non negoziabile, definitivo e vincolante per tutte le entità statali e non statali.
- ▶ La Potenza protettrice alleata sarà informata di questa grave violazione contrattuale.

Per il Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949
Incaricato dalla sede centrale – Indagine condotta da:
Arbitro giurato B. K.

Con rispetto diplomatico
Firmato senza perdita di diritto

B. K.
Arbitro giurato

Diritto internazionale umanitario secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949

Spedizione diplomatica:
Sede Germania – Firmato per delega da:
Arbitro giurata C. I.



Con rispetto diplomatico
Firmato senza perdita di diritto

C. I.
Arbitro giurata

Diritto internazionale umanitario secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949

Trasmissione diplomatica in conformità alle Convenzioni di Ginevra del 1949.

(Questo messaggio è stato inviato in adempimento degli obblighi di protezione umanitaria internazionale. Il sigillo a secco si trova 2-3 cm sopra il bordo inferiore del foglio).



****Official translation – English****

Note on language compatibility

The following translation is provided as an aid to understanding. Only the wording in the official language of the arbitral tribunal in accordance with the Geneva Conventions of 1949 shall be authoritative and binding.

In the event of contradictions or questions of interpretation, the official language shall always prevail. The translation is provided subject to reservation and without legally binding effect.

ARBITRAL TRIBUNAL UNDER THE GENEVA CONVENTIONS OF 1949

Consular Section / Sweden Branch

for diplomatic correspondence / Protecting Power – Civilian Division

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 68361 Ekshärad – Sweden

On behalf of the central office in Gubbio

INTERNATIONAL LEGAL ORDER

IMMEDIATE AND MANDATORY DIRECTIVE

Reference number: SG-GA1949/DE-HE/FRA/0725-01

Date: 20 July 2025

Ekshärad, Sweden, recorded by the Secretariat – 16-page document



Subject:

International Legal Protection Order – Suspension of Coercive Detention A. D.

Valued responsible civilian Susanne Wetzel and responsible parties at the District Court of Frankfurt am Main,

- ▶ The civilian A. D., born **** redacted****, domiciled at **** redacted****, protected under the Fourth Geneva Convention of 1949, was summoned on 07.07.2025 by the Public Prosecutor's Office in Frankfurt for coercive detention at Frankfurt Correctional Facility IV. The basis was a ruling by the District Court of Frankfurt dated 07.10.2024.
- ▶ Despite a previously valid and binding complaint under international, diplomatic, and civil law, and documented protected status, the measure was carried out in violation of the jurisdiction of the Arbitral Tribunal under Articles 1–12 and 132–149 of the Fourth Geneva Convention.
- ▶ Coercive detention constitutes a grave breach under Article 147 GC IV and is therefore null and void under international law.
- ▶ The Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949 hereby orders:
 1. The summons to detention (Prosecutor's Office Frankfurt, Ref. 9600 VRs 507705/24) is revoked with immediate effect under international law.
 2. Correctional Facility Frankfurt IV is instructed not to carry out any deprivation of liberty against the named civilian.
 3. The administrative measure of the City of Frankfurt and the court order by the District Court of Frankfurt are null and must be repealed under international law.



- ▶ This protection order is non-negotiable, final, and binding on all state and non-state entities.
- ▶ The Allied Protecting Power will be informed of this serious breach of treaty obligations.

By binding official communication under international law,
for the Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949

By order of the Central Office – Investigation led by:
Sworn Arbitrator B. K.

With diplomatic respect
Signed without loss of rights

B. K.
Sworn Arbitrator

International Law under the Geneva Conventions of 1949

Diplomatic dispatch:
Germany Branch – signed on behalf by:
Sworn Arbitrator C. I.



With diplomatic respect
Signed without loss of rights

C. I.

Sworn Arbitrator

International Law under the Geneva Conventions of 1949

Diplomatic transmission in accordance with the Geneva Conventions of 1949.

(This message was sent in fulfillment of international humanitarian protection obligations. The dry seal is located 2-3 cm above the bottom edge of the sheet).